



**FRESENIUS  
KABI**

caring for life

**DOSTAWCY**

# **KODEKS POSTĘPOWANIA**

## SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI	2
A. ZAKRES STOSOWANIA	3
B. OGÓLNE POSTĘPOWANIE	3
C. PRZEGLĄD ZGODNOŚCI I WYPOWIEDZENIE UMÓW	4
1. Przeciwdziałanie łapownictwu i korupcji	4
2. Uczciwa konkurencja i prawo antymonopolowe	4
3. Konflikt interesów i niezgodne z prawem porozumienia cenowe	4
4. Wydatki reprezentacyjne i podarunki	5
5. Dokładność dokumentacji biznesowej	5
6. Informacje poufne i tajemnice handlowe	5
7. Zgodność z normami handlowymi i materiały konfliktowe	5
8. Ochrona informatorów i anonimowe donosy	6
9. Dostęp do mediów elektronicznych Fresenius Kabi i korzystanie z nich	6
10. Wytyczne dotyczące praktyk zatrudnienia	6
11. Narkotyki i alkohol	7
12. Praca dzieci	7
13. Praca przymusowa	7
14. Płaca minimalna	7
15. Równe szanse zatrudnienia	7
16. Nękanie w pracy	7
17. Ochrona środowiska i BHP	8
18. Ochrona środowiska	8
19. BHP	8
20. Więcej informacji dostępnych jest pod adresami:	8
KONTAKT	9

## KODEKS POSTĘPOWANIA DLA DOSTAWCÓW FRESENIUS KABI

### A. ZAKRES STOSOWANIA

Poniższe standardy stosuje się do osób / organizacji, które dostarczają spółce Fresenius Kabi AG i jej spółkom powiązanim (zwanym dalej „Fresenius Kabi”) bezpośrednio lub pośrednio materiały i usługi, w tym w szczególności do wykonawców, konsultantów, dostawców i innych pośredników, którzy łącznie zwani będą dalej „Dostawcami”.

### B. OGÓLNE POSTĘPOWANIE

Relacja Fresenius Kabi z Dostawcami wymaga jasno zdefiniowanych warunków, wymiany informacji oraz dzielenia się wspólnymi korzyściami.

Fresenius Kabi specjalizuje się w leczeniu i opiece nad pacjentami ciężko i przewlekle chorymi. Portfolio firmy obejmuje leki dożylnie stosowane w anestezjologii, leczeniu bólu, leczeniu przeciwniekcyjnym i innych krytycznych chorób oraz onkologii a także płyny podstawowe i preparaty objętościowe do stosowania w terapii infuzyjnej. Kolejnym segmentem działalności naszej firmy jest żywienie kliniczne. Jesteśmy jedną z niewielu firm na świecie, która posiada w swojej ofercie zarówno produkty do żywienia pozajelitowego i żywienia dojelitowego.

W ramach technologii medycznych oferujemy pompy do podawania żywienia klinicznego i pompy infuzyjne do podawania leków dożylnych oraz produkty jednorazowego użytku do stosowania w tych terapiach. W ramach technologii transfuzyjnej nasza oferta obejmuje produkty do pobierania i przetwarzania krwi i jej składników oraz urządzenia medyczne niezbędne w transfuzjologii.

Zasadniczo Dostawcy Fresenius Kabi posiadają własne standardy biznesowe. Oczekujemy, że Dostawcy będą postępować zgodnie z przepisami prawa miejscowego i międzynarodowego. Pracownicy Fresenius Kabi są odpowiedzialni za prowadzenie interesów zgodnie z globalnymi standardami praktyki biznesowej Fresenius Kabi, podsumowanej w Kodeksie postępowania Fresenius Kabi.

#### Wartości firmy Fresenius Kabi

<b>Klient</b>	<i>Koncentrujemy się na potrzebach klienta.</i>
<b>Jakość</b>	<i>Dbamy o najwyższe standardy.</i>
<b>Etyka zawodowa</b>	<i>Jesteśmy godni zaufania.</i>
<b>Współpraca</b>	<i>Pracujemy w duchu partnerstwa.</i>
<b>Kreatywność</b>	<i>Proponujemy rozwiązania.</i>
<b>Pasja i zaangażowanie</b>	<i>Jesteśmy oddani naszej pracy.</i>

Oczekujemy, że Dostawcy będą informować o zasadach tu opisanych swoich podwykonawców i poddostawców, a także będą uwzględniać te zasady przy wyborze podwykonawców i poddostawców. Oczekujemy, że nasi Dostawcy będą zachęcać swoich podwykonawców i poddostawców do przestrzegania standardów niniejszego Kodeksu postępowania związanych z ochroną warunków pracy, praw człowieka, walką z korupcją i ochroną środowiska w trakcie wywiązywania się z zobowiązań umownych.

Uczciwość definiuje podstawową strukturę wszystkiego, co robimy jako Fresenius Kabi. Jeśli potrzebują Państwo dodatkowych informacji lub wyjaśnień dotyczących niniejszych standardów lub chcą Państwo zgłosić potencjalne naruszenie, prosimy o kontakt z Fresenius Kabi. Dane kontaktowe znajdują się pod adresem [www.Fresenius-Kabi.com](http://www.Fresenius-Kabi.com).

## C. PRZEGLĄD ZGODNOŚCI I WYPOWIEDZENIE UMÓW

Fresenius Kabi będzie dokonywać przeglądu zgodności Dostawców z zasadami i wymaganiami opisanymi w Kodeksie postępowania Dostawców. Fresenius Kabi oraz Dostawca będą współpracować w celu usunięcia ewentualnych wątpliwości.

Jeśli firma Fresenius Kabi dowie się o wystąpieniu działań lub warunków niezgodnych z Kodeksem, zastrzegamy sobie prawo do domagania się wdrożenia działań naprawczych. Ponadto zastrzegamy sobie prawo do wypowiedzenia umowy z Dostawcą, który nie przestrzega Kodeksu.

Firma Fresenius Kabi jest zaangażowana w przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, a także najwyższych standardów etycznych określonych w niniejszym Kodeksie oraz w 10 zasadach inicjatywy ONZ *Global Compact*.

### 1. Przeciwdziałanie łapownictwu i korupcji

Dostawcy będą wypełniać swoje zobowiązania na mocy jakiejkolwiek umowy w całkowitej zgodności ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami, w tym prawem dotyczącym uczciwej konkurencji i prawem antykorupcyjnym. Nie uchybiając postanowieniom przedstawionym powyżej, w związku z wypełnianiem swoich zobowiązań na mocy jakiejkolwiek umowy, Dostawcy zapewniają, że ich pracownicy, dyrektorzy, kadra zarządzająca, przedstawiciele ani inne osoby działające w ich imieniu nie będą dokonywać płatności, darowizny lub dawać prezentów urzędnikom państwowym, dostawcom usług, klientom lub innym osobom (wyłącznie, płatności mającej wywrzeć wpływ, łapówki, rabatu lub prowizji) w celu uzyskania lub opłacenia korzystnego traktowania, utrzymywania działalności lub innych ustępstw.

Fresenius Kabi przestrzega miejscowych zwyczajów biznesowych i praktyk rynkowych, ale nie bierze udziału w żadnych praktykach korupcyjnych. Oczekujemy, że nasi Dostawcy będą postępować w podobny sposób.

### 2. Uczciwa konkurencja i prawo antymonopolowe

Firma Fresenius Kabi jest mocno zaangażowana w idee wolnej i konkurencyjnej przedsiębiorczości. Dostawcy, przedstawiciele i inne osoby lub firmy reprezentujące Fresenius Kabi powinni przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawnych i regulacyjnych dotyczących uczciwej konkurencji.

Wymagamy uczciwego i wolnego rynku globalnego. Dostawcy potwierdzają, że dokładnie przestrzegają prawa dotyczącego konkurencji i prawa antymonopolowego obowiązującego na szczeblu lokalnym, krajowym i międzynarodowym, gdziekolwiek prowadzą działalność.

### 3. Konflikt interesów i niezgodne z prawem porozumienia cenowe

Konflikt interesów powstaje, gdy osobisty interes lub działanie może mieć wpływ (lub może się wydawać, że ma wpływ) na biznes i uczciwy handel z Fresenius Kabi.

Dostawcy będą ujawniać faktyczne lub potencjalne konflikty interesów i omawiać je z kierownictwem Fresenius Kabi. Każda czynność, która została zatwierdzona pomimo faktycznego lub pozornego konfliktu musi zostać udokumentowana.

Dostawcy nie mogą zawierać porozumień cenowych ani innych układów z konkurentami, które omijają uczciwą konkurencję. Dostawcy nie mogą też włączać żadnych wypłat („opłat dla przegranego”) do swoich cen ani płacić uczestniczącym oferentom, którzy nie zostali wybrani.

#### **4. Wydatki reprezentacyjne i podarunki**

Fresenius Kabi postępuje w sposób, który zapewnia niewystępowanie osobistych zależności, powinności lub zobowiązań. Pracownikom Fresenius Kabi nie wolno podejmować decyzji i czynności biznesowych pod wpływem podarunków lub innego rodzaju korzyści lub zachęt. W tym celu żaden pracownik Fresenius Kabi nie może w czasie swojej działalności biznesowej, bezpośrednio lub pośrednio, żądać, proponować, udzielać lub przyjmować od Dostawców zachęt lub nagród, które byłyby niezgodne z prawem lub nieetyczne.

Podarunki nie powinny być hojne ani często oferowane.

#### **5. Dokładność dokumentacji biznesowej**

Dostawca powinien dokładnie, rzetelnie, obiektywnie i uczciwie prowadzić księgi rachunkowe i dokumentację, przestrzegając prawa i standardów rachunkowości.

#### **6. Informacje poufne i tajemnice handlowe**

Informacje poufne obejmują fakty, dane i wiedzę, które nie zostały podane do publicznej wiadomości.

Dostawcy będą chronić informacje poufne oraz korzystać z nich tylko we właściwy sposób w celu zapewnienia ochrony prywatności i ważnych praw własności intelektualnej pracowników i partnerów biznesowych.

Różne rodzaje informacji są wartościowe w związku z ich poufnością. Informacje te obejmują nieopatentowane technologie, receptury, formuły, a także dane nietechniczne, takie jak informacje finansowe, marketingowe, strategiczne, produkcyjne, kadrowe, dotyczące Dostawców oraz inne istotne nieupublicznione informacje.

Wszyscy Dostawcy żądający dostępu do informacji poufnych Fresenius Kabi muszą podpisać umowę o zachowaniu poufności i/lub otrzymać pisemną zgodę Fresenius Kabi przed przyjęciem informacji poufnych.

#### **7. Zgodność z normami handlowymi i materiały konfliktowe**

Fakt, że Fresenius Kabi jest liderem w światowej ochronie zdrowia, wymaga rosnącej obecności na arenie międzynarodowej. Oczekujemy, że Dostawcy będą przestrzegać litery i ducha wszystkich obowiązujących praw dotyczących kontroli importu i eksportu oraz zgodności z normami handlowymi.

Dostawcy nie mogą korzystać z „Materiałów konfliktowych” (3T+G = cyna, tantal, wolfram i złoto) z krajów zakazanych (np. Demokratyczna Republika Kongo) jako składników dla swoich produktów. Dostawcy powinni dowiadywać się, czy korzystają z „Materiałów konfliktowych”. Nawet uzasadnione podejrzenia powinny być zgłaszane Fresenius Kabi. Ponadto, na żądanie Fresenius Kabi Dostawcy muszą ujawnić, czy ich produkty zawierają materiały konfliktowe, a jeśli tak jest, to skąd one pochodzą. Fresenius Kabi zastrzega sobie prawo do zakończenia relacji biznesowej z Dostawcami korzystającymi z materiałów konfliktowych z zakazanych krajów lub takimi, którzy odmawiają podania informacji o pochodzeniu tych materiałów.

## 8. Ochrona informatorów i anonimowe donosy

Dostawcy mają obowiązek stworzenia procesów zapewniających ochronę niejawności pracowników, którzy są informatorami, oraz zabronią stosowania działań odwetowych wobec pracowników, którzy odmówią wykonania polecenia, które pogwałca Kodeks postępowania Dostawców Fresenius Kabi.

Dostawcy zapewnią proces umożliwiający składanie anonimowych zawiadomień przez pracowników, aby mogli oni zgłaszać skargi w miejscu pracy zgodnie z miejscowym prawem.

## 9. Dostęp do mediów elektronicznych Fresenius Kabi i korzystanie z nich

Korzystanie z mediów elektronicznych należących do firmy Fresenius Kabi lub przez nią zarządzanych musi odzwierciedlać standardy Fresenius Kabi i być z nimi zgodne.

Zasadniczo Dostawcy korzystają z własnych laptopów lub komputerów do wykonywania pracy. Gdy Dostawcy otrzymują dostęp do elektronicznego środowiska Fresenius Kabi (Intranet, e-mail, poczta głosowa lub inne), będą stosować się do następujących wymogów:

- Dostawcy nie będą świadomie pobierać, oglądać ani przysyłać dalej materiałów o charakterze dyskryminującym, napastliwym, zastraszającym, seksualnym, pornograficznym, rasistowskim, seksistowskim, zniesławiającym lub w inny sposób obraźliwym. Oczekuje się, że media elektroniczne używane będą wyłącznie do celów biznesowych.
- Dostawcy będą przekazywać informacje chronione (np. informacje osobiste, tajemnice handlowe lub inne informacje poufne) w sposób uwzględniający wrażliwość tych informacji, możliwość nieuprawnionego dostępu oraz w zgodzie z lokalnym prawem dotyczącym ochrony danych. Dostawcy będą odpowiedzialni za nieujawnianie hasła/haseł.
- Dostawcy są świadomi, że dokumenty, oprogramowanie, e-maile i inne strony internetowe mogą wprowadzić do sieci Fresenius Kabi szkodliwe wirusy komputerowe. Dostawcy nie będą świadomie odłączać, dekompresować, uruchamiać ani instalować żadnych plików lub programów w systemach Fresenius Kabi ani otwierać załączników, które posiadają szkodliwe wirusy komputerowe. Dostawcy nie będą też pobierać ani rozpowszechniać materiałów z Internetu, chyba że za zgodą posiadacza praw autorskich.
- Dostawcom nie wolno zarządzać, wymieniać się danymi biznesowymi „w chmurze” ani ich tam przechowywać.
- Dostawcy będą przestrzegać terminów i metod zachowywania i usuwania danych firmowych Fresenius Kabi przechowywanych w mediach elektronicznych.

## 10. Wytyczne dotyczące praktyk zatrudnienia

Firma Fresenius Kabi jest zaangażowana w traktowanie wszystkich pracowników z godnością i szacunkiem, wierzy w wartość różnorodności w miejscu pracy i przestrzega praw człowieka. Fresenius Kabi wymaga takiego samego zaangażowania od swoich Dostawców i oczekuje od nich podobnego zachowania.

Fresenius Kabi przestrzega zasad wyrażonych w Deklaracji Praw Człowieka Narodów Zjednoczonych oraz podstawowych zasadach i odrzuca wszelkie formy pracy przymusowej oraz oczekuje, że Dostawcy także będą przestrzegać tych zasad.

### **11. Narkotyki i alkohol**

Dostawcy powinni wykonywać pracę wolni od wpływu narkotyków lub alkoholu lub innych substancji, w tym leków na receptę, które mogą wpływać na zdolność do pracy, oraz w stanie umożliwiającym wykonywanie obowiązków.

### **12. Praca dzieci**

Praca dzieci jest surowo zabroniona. Dostawcy nie będą produkować ani wytwarzać dóbr lub usług korzystając z jakiegokolwiek formy pracy dzieci.

### **13. Praca przymusowa**

W firmie Fresenius Kabi oczekujemy, że nasi Dostawcy zabronią wszelkich form pracy przymusowej w swoich organizacjach.

### **14. Płaca minimalna**

Dostawcy gwarantują, że płace w każdym kraju, w którym działają, będą równe lub wyższe niż minima ustalone przez rząd lub prawodawstwo, a także że będą regularnie dokonywać przeglądu poziomu płac.

### **15. Równe szanse zatrudnienia**

Oczekuje się, że Dostawcy będą przestrzegać obowiązującego prawa pracy, w tym ustaw zabraniających dyskryminacji w miejscu pracy. Dostawcy nie będą dyskryminować pracowników ze względu na rasę, wiek, płeć, kolor skóry, orientację seksualną, pochodzenie etniczne, niepełnosprawność, przekonania polityczne, przynależność związkową, pochodzenie narodowe, religię lub stan cywilny w ramach praktyk zatrudnieniowych, takich jak podania o pracę, awanse, nagrody, dostęp do szkoleń, przydział pracy, wynagrodzenia, dodatki, dyscyplina i wypowiedzenie. Dodatkowo Dostawcy nie będą wymagać od pracowników lub potencjalnych pracowników przechodzenia testów medycznych, które mogłyby zostać użyte w sposób dyskryminujący, chyba że jest to wymagane obowiązującymi przepisami prawa lub jest to rozsądne ze względu na bezpieczeństwo w miejscu pracy.

Praca w nadgodzinach nie będzie świadczona pod przymusem i nie powinna przekraczać obowiązujących prawem limitów. W żadnym wypadku tydzień pracy nie będzie przekraczać limitu dozwolonego na mocy obowiązujących przepisów prawa.

### **16. Nękanie w pracy**

Firma Fresenius Kabi nie zezwala na zastraszanie lub wrogość i nie będzie tolerować żadnego zachowania, które może nękać, przerywać lub zakłócać zdolność do pracy drugiej osoby. Oczekuje się, że Dostawcy będą zachowywać się odpowiednio podczas współpracy z Fresenius Kabi.

## 17. Ochrona środowiska i BHP

Firma Fresenius Kabi jest zaangażowana w ochronę swoich pracowników, sąsiadów i środowiska oraz prowadzenie działalności w sposób zrównoważony.

## 18. Ochrona środowiska

Oczekuje się, że Dostawcy będą prowadzić działania w sposób minimalizujący wpływ na zasoby naturalne i chroniący środowisko, klientów i pracowników. Muszą oni zapewnić zgodność swoich działań ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa związanymi z unieszkodliwianiem odpadów niebezpiecznych, substancjami toksycznymi, emisją do atmosfery i odprowadzaniem wody.

Oczekuje się, że Dostawcy będą posiadać wiedzę o swoim wpływie na środowisko i w związku z tym będą zabezpieczać kontynuację swoich działań nakierowanych na jego ochronę.

Dostawcy powinni zachęcać do rozwoju i upowszechniania technologii przyjaznych środowisku.

## 19. BHP

Fresenius Kabi oczekuje, że wszyscy Dostawcy będą w pełni przestrzegać obowiązujących ustaw krajowych regulujących kwestie bezpieczeństwa i higieny pracy. Dostawcy powinni dążyć do usunięcia faktycznych i potencjalnych zagrożeń dla bezpieczeństwa i higieny w pracy. Ponadto oczekuje się, że wszyscy Dostawcy będą szkolić swoich pracowników w celu zapobiegania wypadkom i chorobom zawodowym.

Dostawcy współpracujący z Fresenius Kabi lub będący w zakładzie Fresenius Kabi muszą pracować w sposób zapewniający bezpieczeństwo własne i innych osób. Wszelkie sytuacje awaryjne należy niezwłocznie zgłaszać i należy właściwie na nie odpowiadać.

## 20. Więcej informacji dostępnych jest pod adresami:

- Inicjatywa na rzecz Etycznego Handlu (ETI),  
<http://www.ethicaltrade.org/about-eti>
- Międzynarodowe Standardy Pracy (ILO)  
[www.ilo.org/global/standards/lang--len/index.htm](http://www.ilo.org/global/standards/lang--len/index.htm)
- Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna (ISO)  
[www.iso.org](http://www.iso.org) Social Accountability International (SAI)
- Norma BHP OHSAS 18001  
[www.ohsas-18001-occupational-health-and-safety.com](http://www.ohsas-18001-occupational-health-and-safety.com)
- Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD)  
<http://www.oecd.org/>
- Inicjatywa *Global Compact* Narodów Zjednoczonych  
[www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)
- Uniwersalna Deklaracja Praw Człowieka  
[www.un.org/en/rights](http://www.un.org/en/rights)



## KONTAKT

W przypadku pytań natury ogólnej, prosimy o korzystanie z adresu e-mail dotyczącego zgodności:  
Compliance@Fresenius-Kabi.com.